

Scheda di sicurezza dei materiali

Typo 1003

Ai sensi della normativa 1907/2006/CE, Articolo 31

Spray per la pulizia Tipo 1003

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Codice prodotto	1003
Sinonimi	Nessuno(a)

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/preparato	Depuratore specifici per componenti altamente isolanti come ad esempio connettori a spina e componenti elettronici.
------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della/ dell'impresa	Kistler Instrumente AG Eulachstrasse 22 8408 Winterthur Svizzera Tel: +41 52 224 11 11 Fax: +41 52 224 14 14 e-mail: info@kistler.com	Kistler Instrumente GmbH Umberto-Nobile-Strasse 14 71063 Sindelfingen Germania Tel. +49 7031 309-00
----------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1.4. Numero telefonico di emergenza	+41 44 251 51 51	Tox Center Svizzera (24/7)
	+41 79 776 89 35	ASTAG AG

Data dell'edizione	07.06.2017
Versione	GHS 1.1

2. Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) No. 1272/2008 (GHS/CLP)	Corrosione/irritazione cutanea, Categoria 2, H315 Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola, Effetti narcotici, Categoria 3, H336 Aerosol, Categoria 1, H222 Contenitore sotto pressione: può esplodere se riscaldato, H229 Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 2, H411
---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Informazioni supplementari	Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.
----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

1003_000-577i-06.17

2.2. Elementi dell'etichetta



Avverbio di segnalazione
Indicazioni di pericolo

Pericolo
H222: Aerosol altamente infiammabile.
H229: Contenitore sotto pressione: può esplodere se riscaldato
H315: Provoca irritazione cutanea.
H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411: Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata

Consigli di prudenza

P210b: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211: Non spruzzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P241: Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione a prova di esplosione.
P251: Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P261: Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P271: Utilizzare soltanto all'aperto o in ambienti ben ventilati.
P304+P340: IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P332+P313: In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
P391: Raccogliere il materiale fuoriuscito.
P410/412: Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.

Ulteriori suggerimenti

Nessuno(a).

Identificatore del prodotto GHS

pentano, N. CAS 109-66-0, N. CE 203-692-4
cicloesano, N. CAS 110-82-7, N. CE 203-806-2

2.3. Altri pericoli

Contenitore pressurizzato.
Proteggere dai raggi solari e ad una temperatura superiore a 50 °C.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

Caratterizzazione chimica Soluzione di principio attivo

Componenti		Classificazione CLP	Identificateur de produit
pentano	50% - 75%	Asp. Tox. 1 H304, STOT SE 3 H336, Aquatic Chronic 2 H411, Flam. Liq. 2 H225, EUH066	N. CAS: 109-66-0 N. CE: 203-692-4 N. INDICE: 601-006-00-1
propano	10% - 20%	Flam. Gas 1 H220, Press. Gas H280	N. CAS: 74-98-6 N. CE: 200-827-9 N. INDICE: 601-003-00-5
cicloesano	10% - 20%	Asp. Tox. 1 H304, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H336, Aquatic Acute 1 H400, Aquatic Chronic 1 H410, Flam. Liq. 2 H225	N. CAS: 110-82-7 N. CE: 203-806-2 N. INDICE: 601-017-00-1
isobutano	5% - 10%	Flam. Gas 1 H220, Press. Gas H280	N. CAS: 75-28-5 N. CE: 200-857-2 INDEX-Nr.: 601-004-00-0

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

Impurezzi nocive Non conosciuti.

4. Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione In caso di inalazione dell'aerosol o nebbia se necessario consultare un medico.
Contatto con la pelle Non sussistono pericoli tali da richiedere speciali misure.
Contatto con gli occhi Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre.
Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
Ingestione Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Non conosciuti.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessita di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Non conosciuti.

5. Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione appropriati Utilizzare prodotti chimici secchi, CO₂, acqua nebulizzata o schiumogeno.

Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza Nessuno(a).

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

I solventi possono produrre una pressione eccessiva in condizioni di incendio.
I contenitori sigillati possono esplodere e incendiarsi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi Procedura normale per incendi di origine chimica. In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

Metodi specifici Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi. Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

6. Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Consigli per personale non addetto alle situazioni d'emergenza Prevedere una ventilazione adeguata. Eliminare tutte le sorgenti di combustione. Prestare attenzione al ritorno di fiamma.

Consigli per personale addetto alle situazioni d'emergenza Evacuare il personale in aree di sicurezza. Eliminare tutte le sorgenti di combustione. Prestare attenzione al ritorno di fiamma.

6.2. Precauzioni ambientali

Non sono richieste particolari misure precauzionali per la salvaguardia dell'ambiente.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Piccole quantità: Asciugare con materiale assorbente (es. panno, strofinaccio).
Grandi perdite: Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura).

7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Utilizzare unicamente in locali ben ventilati. Non respirare vapori o aerosol.
Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici).

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile.

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Limite(i) di esposizione Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

Pentano (CAS 109-66-0)	
Svizzera - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)	600 ppm TWA [MAK] (listed under Pentane) 1800 mg/m ³ TWA [MAK] (listed under Pentane)
Svizzera - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZWs)	1200 ppm STEL [KZW] 3600 mg/m ³ STEL [KZW]
EU - Occupational Exposure (2006/15/EC) - Second List of Indicative Occupational Exposure Limit Values - TWAs	1000 ppm TWA 3000 mg/m ³ TWA
Italia - Occupational Exposure Limits - TWAs	667 ppm TWA 2000 mg/m ³ TWA

Propano (CAS 74-98-6)	
Svizzera - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)	1000 ppm TWA [MAK] 1800 mg/m ³ TWA [MAK]
Svizzera - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZWs)	4000 ppm STEL [KZW] 7200 mg/m ³ STEL [KZW]

Cicloesano (CAS 110-82-7)	
Svizzera - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)	200 ppm TWA [MAK] 700 mg/m ³ TWA [MAK]
Svizzera - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZWs)	800 ppm STEL [KZW] 2800 mg/m ³ STEL [KZW]
Svizzera - Biological Limit Values (BAT-Werte)	150 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift, and after several shifts (for long-term exposures) Parameter: total 1,2-

Cyclohexandiol	
EU - Occupational Exposure (2006/15/EC) - Second List of Indicative Occupational Exposure Limit Values - TWAs	200 ppm TWA 700 mg/m ³ TWA
Italia - Occupational Exposure Limits - TWAs	100 ppm TWA 350 mg/m ³ TWA

Isobutano (CAS 75-28-5)	
Svizzera - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)	800 ppm TWA [MAK] 1900 mg/m ³ TWA [MAK]
Svizzera - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZWs)	3200 ppm STEL [KZW] (listed under Butane) 7200 mg/m ³ STEL [KZW] (listed under Butane)

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli dell'esposizione professionale Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

Protezione individuale

Protezione respiratoria In caso di buona ventilazione, normalmente non e' richiesto alcun sistema protettivo personale di respirazione.

Protezione delle mani Non sono richieste precauzioni speciali.

Protezione degli occhi Evitare il contatto con gli occhi.

Protezione della pelle e del corpo Non sono richieste precauzioni speciali.

Pericoli termici Il contenitore si pud rompere per riscaldamento. Il riscaldamento pud far rilasciare vapori che possono infiammarsi.

Controlli dell'esposizione ambientale Non sono richieste precauzioni speciali.

9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma fisica Liquido sotto pressione -> aerosol, dopo l'espansione

Colore Opaco

Odore Solvente

Soglia dell'odore Nessuna informazione disponibile

pH non applicabile

Punto di fusione/intervallo Nessuna informazione disponibile

Punto di ebollizione/intervallo -44 °C

Punto di infiammabilità altamente infiammabile

Tasso di evaporazione Nessuna informazione disponibile

Infiammabilità Nessuna informazione disponibile

Limiti di esplosione 1,2 ... 9,5 %

Pressione di vapore Nessuna informazione disponibile

Densità di vapore Nessuna informazione disponibile

Densità relativa Nessuna informazione disponibile

Idrosolubilità Nessuna informazione disponibile

Coefficiente di ripartizione:

n- ottanolo/acqua Nessuna informazione disponibile

Temperatura di autoaccensione Nessuna informazione disponibile

Temperatura di decomposizione Nessuna informazione disponibile

Viscosità Nessuna informazione disponibile

Pericoli di

combustione/esplosione Liquido e vapori altamente infiammabili

Proprietà ossidanti Nessuno(a)

9.2. Altre informazioni

Caratteristiche Generali del Prodotto Nessuna informazione disponibile

1003_000-577i-06.17

10. Stabilità e reattività

10.1. Reattività	Nessuna informazione disponibile.
10.2. Stabilità chimica	Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.
10.3. Possibilità di reazioni pericolose	Fiamma o calore intenso possono causare la brusca rottura degli imballaggi.
10.4. Condizioni da evitare	Calore, fiamme e scintille. Forte luce solare per periodi prolungati.
10.5. Materiali incompatibili	Incompatibile con agenti ossidanti.
10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi	Nessuna ragionevolmente prevedibile.

11. Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta	Pentano (CAS 109-66-0) Oral LD50 Mouse = 5000 mg/kg (NZ_CCID) Dermal LD50 Rabbit = 3000 mg/kg (IUCLID) Inhalation LC50 Rat = 364 g/m ³ 4 h (IUCLID) Propano (CAS 74-98-6) Inhalation LC50 Rat = 658 mg/L 4 h (IUCLID) Cicloesano (CAS 110-82-7) Dermal LD50 Rabbit >2000 mg/kg (IUCLID) Inhalation LC50 Rat = 13.9 mg/L 4 h (IUCLID) Oral LD50 Rat > 5000 mg/kg (IUCLID) Isobutano (CAS 75-28-5) Inhalation LC50 Rat = 658 mg/L 4 h (IUCLID)
Corrosione/irritazione cutanea	Nessun dato disponibile.
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare	Il contatto con gli occhi può causare irritazione.
Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle	Nessun dato disponibile.
Cancerogenicità	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti cancerogeni.
Mutagenicità sulle cellule germinali	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti mutagenici.
Tossicità per la riproduzione	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione.
Tossicità specifica per organi bersaglio – esposizione singola	Nessun dato disponibile.
Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta	Nessun dato disponibile.
Pericolo in caso di aspirazione	Nessun dato disponibile.
Esperienza umana	Nessun dato disponibile.

1003_000-577i-06.17

12. Informazioni ecologiche

- 12.1. Tossicità** Nessun dato disponibile.
- Pentano (CAS 109-66-0)**
Ecotoxicity - Freshwater Fish - Acute Toxicity Data 96 h LC50 Oncorhynchus mykiss: 9.87 mg/L
96 h LC50 Pimephales promelas: 11.59 mg/L
96 h LC50 Lepomis macrochirus: 9.99 mg/L
Ecotoxicity - Water Flea - Acute Toxicity Data 48 h EC50 Daphnia magna: 9.74 mg/L
- Cicloesano (CAS 110-82-7)**
Ecotoxicity - Freshwater Fish - Acute Toxicity Data 96 h LC50 Pimephales promelas: 3.96 - 5.18 mg/L [flow-through]
96 h LC50 Pimephales promelas: 23.03 - 42.07 mg/L [static]
96 h LC50 Lepomis macrochirus: 24.99 - 44.69 mg/L [static]
96 h LC50 Poecilia reticulata: 48.87 - 68.76 mg/L [static]
Ecotoxicity - Freshwater Algae - Acute Toxicity Data 72 h EC50 Desmodesmus subspicatus: >500 mg/L
- 12.2. Persistenza e degradabilità** Nessun dato disponibile.
- 12.3. Potenziale di bioaccumulo** Nessun dato disponibile.
- 12.4. Mobilità nel suolo** Nessun dato disponibile.
- 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB** Questo preparato non contiene sostanze considerate come persistenti, bioaccumulanti o tossiche (PBT).
- 12.6. Altri effetti avversi** Nessuna informazione disponibile.

13. Considerazioni sullo smaltimento

- 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**
- Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati Eliminare come rifiuto pericoloso rispettando i regolamenti locali e nazionali.
- Contenitori contaminati Non forzare l'apertura o bruciare, anche dopo l'uso. Destinare i barattoli di aerosol vuoti ad una società autorizzata allo smaltimento.

14. Informazioni sul trasporto

ADR/RID	Proper shipping name Aerosols, flammable UN No 1950. Classe 2. Etichetta ADR/RID 2.1+ENV. Pericoloso per l'ambiente: Si Codice di classificazione 5F. Risk No. 23. Quantita limitate: 1 L. Codice tunnel: D
IMDG	Proper shipping name Aerosols, flammable No ONU 1950. Classe 2. Gruppo d'imballaggio: -. Etichetta IMDG: 2.1+ENV. Quantita limitate: SV277. EMS no: F-D, S-U. Marine Pollutant : yes
IATA/ICAO	Proper shipping name Aerosols, flammable No ONU 1950. Classe 2.1. Etichetta IATA: 2.1+ENV. Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri): 203 (75 kg). Istruzioni di imballaggio (LQ): Y203 (30 kg G). Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico): 203 (150 kg).

15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Informazioni sulla regolamentazione Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 qC.
Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS/CLP).
Questa scheda di sicurezza rispetta le prescrizioni del Ordinanza del 18 maggio 2005 concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi (Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, ORRPChim, Numero RS 814.81).
VOC (CH) = 100 %.

Pentano (CAS 109-66-0)

Svizzera - Volatile Organic Compounds 2901.1099
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present

Propano (CAS 74-98-6)

Svizzera - Volatile Organic Compounds 2711.1290, 2711.2990
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present
UN (United Nations) - Selected Volatile Substances Prone to Abuse Present

Cicloesano (CAS 110-82-7)

Svizzera - Volatile Organic Compounds 2902.1190
EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances Use restricted. See item 57. (Conditions of restrictions 27 June 2010)
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present

Isobutano (CAS 75-28-5)

Svizzera - Volatile Organic Compounds 2711.1390, 2901.1019
EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances Use restricted. See item 28.
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present
UN (United Nations) - Selected Volatile Substances Prone to Abuse Present

15.2. Valutazione della sicurezza chimica Non richiesto.

1003_000-577i-06.17

16. Altre informazioni

Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza	CLP: Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS/CLP)
Procedura di classificazione	Metodo di calcolo.
Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3	<p>EUH066: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.</p> <p>H220: Gas altamente infiammabile.</p> <p>H222: Aerosol altamente infiammabile.</p> <p>H224: Liquido e vapori altamente infiammabili.</p> <p>H225: Liquido e vapori facilmente infiammabili.</p> <p>H229: Contenitore sotto pressione: può esplodere se riscaldato</p> <p>H280: Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.</p> <p>H304: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.</p> <p>H315: Provoca irritazione cutanea.</p> <p>H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.</p> <p>H400: Molto tossico per gli organismi acquatici.</p> <p>H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.</p> <p>H411: Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.</p>
Ulteriori informazioni	Prendere nota delle istruzioni d'uso sull'etichetta.
Istruzioni per l'uso	Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.
Diniego	Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.